

Előfizetési feltételek:

Egy évre	- - -	50 Ké
Hat hónapra	- - -	25 Ké
Három hónapra	- - -	13 Ké
Magyarországra	- - -	63 Ké
Egyéb külföldre	- - -	75 Ké
Egyes szám ára	- - -	1 Ké

TELEFON 98

TELEFON 98

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

N. v. p. rlad. p. a. t. v Bratislava
číslo 25448/III. a 1925

Felvevő postahivatal: LEVICE

HIRDETESEK:

□ centiméterenként — fillér.
Nyilttíri közlemények garmond
soronként — fillér.Gyakori hirdatók és a veivünk
összekötésben levő hirdetői irodák
árengedményben részesülnek.A kéziratok a szerkesztőséghez küldendőik
Kéziratok vissza nem adtnak
Alapította: HOLLÓ SÁNDORMegjelenik:
MINDEN VASÁRNAP REGGEL
Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJAA hirdetések, előfizetések s a reklám-
cíkok a kiadói hivatalba kerülnek utasítan.
A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

Téli szántás.

A falu népe elvégezte az őszi munkákat, az életet jelentő kenyér-mag az anyatóld meleg ölében csirák már. Gazduramék bodor pipafüst mellett lassan már pihengetik a nyári és őszi munkák fáradalmait. Közéledik már az a ráérő idő, amikor a mestergerendáról előkerül a kalendárium és gazduram elmerülhet a százesztendősvé jövendőmondó rigmusainak rejtelmeiben.

Sajnos, még mindig fölös számban akad olyan falusi ház, amelynek népe hogyha nyomatott betűre szomjazik, megelégszik a kalendáriummal is. De örvedetes jelenség, hogy hova-tovább emelkedőben van a könyvéhség a magyar falvakban és vásártiának, karácsonyi ajándéknak mind több és több könyv kerül a magyar gazdacsaládok asztalára. Ezek azok a modern ekék, amelyek a falusi nép körében elvégzik a „téli szántást”, a szép és jó könyvek azok az értékes szerzők, amelyek megszántják az emberi lelkeket és kicsi magvai, a betűk, elhíntik a lélekbe az emberi érzés, a jószág, az embertestvéri szeretet, a tudás csiráit.

A magyar falu kultúra és művelődés után vágyik, megakarja telíteni lelkét a szellem és a tudás szépségével, egymásután avatják fel a falusi kultúrházakat, a magyar falu szellemi életének ezeket a fontos örállomásait, ahol vasárnap délutánonként vagy esténként összegyülekezik a falu népe, hogy lelki gyönyörűséget találjon fiatalságának színjátzásában vagy más okos és tartalmas előadásokban, amelyek agyát és szellemét felrisszítik korszerű gondolatokkal. Ágó, Kiskoszmály, Garamvezekény lelkes lakosága mostanában egymásután építette fel a magyar kultúra hajlékait. Adassék elismerés nekik, itt a magyar nyilvánosság előtt is áldozatkészségükért.

Mikor a lévai járási magyar közművelődési bizottság három év előtt megkezdte működését, előjáró szavazatban annak a kívánásának adott kifejezést, hogy a hatáskörébe tartozó minden község igyekezzék felépíteni kulturházát, amelyben elhelyezi községi könyvtárát, a műkedvelő ifjúság és a dalegyvet szintén ebben a helyiségben találhatja meg működése helyét. Ahol pedig még ezek nincsenek megszervezve, meg kell kezdeni az erre vonatkozó munkát. Most, hogy ismét elérkezett a „téli

A városi Kultúrtaancshoz.

KRIEK JENŐ

Mi is elmondhatjuk — Rendkívül örvedetes, eléggé nem méltányolható tünet, hogy... a városban is, a környéken is mind gyakrabban terelődik egyesek figyelmé olyan terület felé, mely eddig meglehetősen elhanyagolt Terrénum volt. Egymásután jelenkeznek tudományos ifjak, akik komoly hittel és értékes felkészültséggel keresik, szószentri értelemben: bolygatják meg a nagyobb Multnak megülepedett, korszakos rétegeit. A multnak muzeális emlékei iránti érdeklődést idézzük a nyilvánosság elé... amint az a föld egyszerű fiaig jelentkezik, nyilatkozik. Tudunk p. róla, hogy Verebélyen az Ősi Földvár közepén, napzámos ember — igaz, hogy az öreg Nécey alkalmazzotta volt — földesekét vásárolt, ezt körülkerítette, hogy háborítatlanul kapargálhasson az ősi élet teljességében. Maturált ifjak — pionirjai az egyetemesen eljövendő racionálisabb falusi gazdaságkodásnak — jártak nálam a lapátos szarvasok jágkori agancskapájával, visszatérően spáik portájához, mint azt mondták: parasztnak. Hogy az áldott ősi anyaföldnek ekevasukkal felfordított barázdájából a legelső földműves-Ős ilyen eszközt és tudományosabb szemmel lássák és becsülik meg... mint a falu iskolái kulturálódásának leghivatottabb folytatói, spostolai. A régi kuriák uj lakói is — Magyarad, Török család — szorgoskodnak a fringiók, családi klenódiuk mellé konyhahulladékhalmokból kő—csont—bronz-kori dolgokat behelyezni a vitrinekbe. A kisebb városainkban régebről gyűlt anyag hogy mily mérvben gyarapított, azt a többi közt a szomszédos „Museum Civitatis Schemnicziensis”-nek a legújabb években 19 gazdag teremre gyarapodott tárloban mutatja meg Baker Béla igazgató barátom, volt lévai kollégám.

A megunk, Léva u. n. Muzeumának lassu stagnálása részlet itt az irásr. Belekapsolódva azokba az ásatásokba, melyeket buzgó tanítóink indítottak a legközelebb. Volt

szántás” ideje, fel kell frissíteni a három év előtti jelszót ama község részére, amelyek még eddig nem tartották szükségesnek ezekkel a szép tervekkel foglalkozni. Az 1919. évi 67. számú törvény értelmében járásunk minden községében megalakult a közművelődési bizottság, ezeknek és a SzMKE szervezeteinek az agilitásától és munkakedvétől függ az ügy sikere. Felkérjük a bizottságok vezetőit, hogy karolják fel lelkesedéssel a falu szellemi élete megalapozásának ügyét. A járási közművelődési bizottság a közeli napokban a községi bizottságok rendelkezésére bocsátja a közhasznú téli előadások anyagát, gondoskodjanak arról, hogy ez az anyag valóban előadásra kerüljön és minél nagyobb legyen a hallgatóság. Lévan is megnyílnak rövidesen a népszerű tudományos előadások, melyeket szintén díjtalanul látogathat

alkalmunk e helyen beszámolni a zalabai ősemlék fizekastelepenek kezdő feltárásáról. Ujabbban egy másik tanító, Besséről mutatja meg egyik archeológiai korszakbeli és a török-időkből feltur gyűjtését. A napokban a Hull-i sirturásokról olvastunk, aminek eredményeiről is beszámoltak, hogy azokat a pozsonyi muzeumba szállították. A két előző feltárást intézők ígérletet tettek a tárgyaknak Lévára szállításáról. Zalabán bizonyára nagyobb méretet fog a további kutatás öltetni, tekintettel, hogy olyan kincsekre bukkant ott a tanító ur, amelyeknek a Republikában nincsen párjuk. A neolitikus ember otthona közelében ott kell lenni a temetkezési helyének is. Nem is kell a „furo archeologicus” hevének megszallani valakit, hogy kíváncsi legyen, már a primitív ősemlék lelki szemhatáran is ott derengett „credo vitam aeternam” — az örök élet hitét tanúsító bizonyítékok napvilágra hozatalára. Ez emberiség őskulturájának minden fokozatáról — a Mammutos paleolitikus, a fazekas neolitikus, a bronz, a La-Téne I. II., ... a római-kor — adott leletet Léva vidéke. Hová lettek? Hol gyarapították a régészeti tudományának tárházait? Merre felé állítanak ki bizonyítványt Léva kulturázékáról? Pedig az idegenforgalmi érdekek is ott kutatóznak Muzeumának kifejlesztése körül.

Ezeknek a mi egyesítés fő drajzi és történelmi körletünkben eredő leleteknek további sorsát kutatjuk itt. Anélkül, hogy megakarnánk bolygatni az országos gyűjtőhelyeknek az állami kulturfénségjog szerint bátorított prioritásait.

Személyes tudomásom van p. a Hull-i 12 sirtontáson (u), hogy 1933-ban az Ipoly-pászói Magyar Béli uton kiásott római lovas-sir összes tartozéka is elvándorolt vidékünkéről. Nemkülönben a nálunk vesztegelt, s a 49-iki orosz invázióból itt feledt hatalmas mozsáragyn is, telve a keleti betűs felirásokkal, a prágai hadtörténelmi Muzeumot disziti.

Itt az ideje, hogy országosan kellene rendet teremteni a felbukkanó származékok elosztásáról, elhelyezéséről. Egy precedensre

mindenki, mint tavaly. Tervbe vette a járási közművelődési bizottság népszerű orvosi előadások rendezését is a falvakban, hogy a magyar falu egészségügyét felemelje ezáltal. Sok szép tervet lehetne megvalósítani, hogyha a falu vezetői mindenütt hivatásuk magaslatára emelkednének és nem sajnálnák azt a kis fáradságot, ami ezzel a kultúr-munkával jár. A SzMKE és a közművelődési bizottság törekvései a magyar falu kultúrájának megerősítésére és telemelesére irányulnak, miért is most, amidőn a téli idény beálltával ez a munka intenzívebbé válik: felhívjuk támogatására a falu vezetőket jóindulatu figyelmét. Ne sajnálják a fáradságot a magyar népi kultúra terjesztésétől, hiszen ez a kis áldozat a szlovenszki magyarság életét és kulturállományát gyarapítja.

hivatkozunk, mely legfelsőben illetékes helyről átmondott tekintetben utmutatást.

Harmadéve a Majoralatti A'sóhatárunkban egykoru csoportban vagy másfélszáz ezüst és több arany pénzt vetett ki az aó. A Krisztus előtti utolsó század bój-kelta nép barbárpénze volt, Makedón Fülöp és Audoleonon Phoenia királya pénzének utánzáta. A lelet harmadréze hatóságilag szabványosan beküldetett a prágai állami archeológiai intézet szlovenszkói konzervátorának Pozsonyba, ahonnan azután mint állami deponitum, eléggé nem méltányolható gesszussal visszaszarmaztatták Muzemunkba... azért, hogy „az egész kincslet együtt maradjon”, s tekintettel arra is, hogy „ilyen érmeik ilyen nagy mértékben még eddig sehol sem kerültek a közvagyonba” — mondta a Városhoz érkezett átirat. — Mely egyben elismerte a Lévai Muzem időközi megalakulását — az átvételi aktushoz a „muzeumigazgató” név-aláírás is kiránva — ezen az uton továbbmőve, átvétel, illetve átadásra a lévai Adóhivatal használatá fel a pénzügyminisztérium 1934. VIII. 30-án kelt 100.845—34-II. B—5 a számú határozatával.

A vidéki városi muzeumoknak szervezkedni kellene, hogy e példa szerinti a csendőrség, s községi hatóságok jelentései alapján közvagyonba jutott leletek elsősorban a körzetileg organizált muzeumokba kerüljenek. Ezek a körzetek a már érietelt területességök, geográfiai s historiai természetű adottságok szerint volnának beszerveve. Minket Szlovenszkókat érintve a Dunalimes... ösvény mentén kialakíthatók lennének az itt felsoroltak... belekapcsolódva a magyarországi észak Pannóniai: Sopron—Győr—Ó-Szóny—Esztergom—Váczi (Scarfontia, Arrabona, Bregetium, P. olomes—Salinum) vonalköze. A mieink tehát ezek lehetnének: a Pozsony—Komárom—Érsekújvár —Párkányi, a Nyitra—Verebóly—Léva—Ipolyvágy, az Aranyosmarót—Körmöcbánya—Zólyom—Besztercebányai, s a felső Vág mentén a Trencsén—Zsolna—Túröcszentesmárton—Kassa—Eperjesi muzeum-körzet.

Ezen egyesüsitett vonalak külön-külön mindmennyi várór volna az ittlakóknak földjüket, történelmüket jelentő emléksorozat

A középkori városi élet.

Irtá: Dr. DANNINGER JÓZSEF.

(Előadás a pozsonyi rádió magyar órájáról.)

(Befejező közlemény.)

Nem hagyhatom szó nélkül a hagymester sem, segédkezését a caósók képezték. A hegymester a város szőit különösen az érs ideje beálltával pontosan őriztette, hogy azt hivatal vendégek meg ne dőzmáják. A bratislavai bor a középkorban országoshírű volt. Legelőkelőbb egének fogyasztották nagy előszeretettel Nem lehet említés nélkül hagyni a városi érszét sem, valamint az órákiáltót (Stundenruffer) és a városi órát sem. Az órasnak főfoglalkozása a lakatosmesterség volt. A tanács hivatalos határozatait és akaratát, továbbá a fontos eseményeket a kihirdető vagy körüljáró (Umsagger) közölte a polgársággal. A városi alkalmazottak sorát a városi kocsi, városi napszámosok és gyűjtők rekesztik be. A város kivilágításáról a gyűjtők gondoskodtak. Vasszerpenyőkben levő szurokocskákkal és fáklyákkal világítottak.

A lakosság főfoglalkozása az iparüzés volt, amely a céhszervezet keretén belül történik szemünk elé.

A városokban fejlődött ki az ipar s így a céhszervezet is. Minthogy a céhszervezet (Zunft) a középkori városi életben oly fontos szerepet játszott, erről egy kissé bővebben kell megemlékezni. A középkor egyik legszebb alkotása volt, amely nem egyéb, mint szabad iparosok (mesteremberek) és kereskedők szabad egyesülése.

A céhek keletkezésére nézve a legvalószínűbb az a feltevés, hogy az egyfajta iparúzó (egyszakmabeli) emberek egyesültek s lehetőleg egy helyen telepedtek le. Bratislavában is azért nevezik máig a Halászkaput halászkapunak, mert itt a halászsattal foglalkozó iparosok telepedtek le. Kovács utca, Kalpos utca stb. elnevezések mind elmult időköt varázsolnak szemünk elé.

A céhek keletkezésének ideje a VIII. századra tehető Kr. u.; virágzási korukat a középkorban élik, mikor valóságos politikai és társadalmi hatalommá fejlődtek s hanyatlának az ujkorban.

A céhek igazgatását és szerveztét a náluk érvényes céhszabályokból ismerhetjük meg. A céhek élén az u. n. céhmesterek állottak, a legtöbb cshnál egy, de néha 2, 3, sőt 4 is. A céhmester meglátogatta a mesterek műhelyeit, vajjon becsületes munkát végeznek-e?

tok össze- és felgyűjtésére. Védelem acéből, nehogy az Aranyosmaróti, Ipolyvágyi eset ismétlődhessék meg: szépen indult gyűjtéseknél — a blokk — idegenbe kívándorlása.

Az egyesüsitésnek realizálásában, azt vélem, mindenütt a városi illetékes tényezők feladatára kell gondolni. A Lévai-ösvényt illetően nálunk a mi házi Kulturbizottságunkra. Ezt óhajtják e sorok életrekelteni, vagy ha él, munkakört jelölni neki. Csak itthon szelloztettük az ügyet. De talán fog szelebb hullámot is vetni a Limes-en.

A helyi üzenetbe be lehet foglalni a Bars éves felkiáltását: Minek az a Muzem... de ha már van? miért nincs!

Léva és környéke lakóinak a muzeológia iránt fejtett, tisztult fel fogasát mutatta a Zsivena mult évi kiállítása s most nyáron a magyar Gyöngyösbokrétá is. Az előbbi tár-

lóiról s a nagyob Sport-telep szinpadáról garmadával lehetett volna szedni a szlovák és magyar néprajzi tárgyakat a városi muzeumunk vitrinjébe. A kiállításra mozgósított utolsó porciájáig fából készült eke akár a „szirakuzai őseke” ükeként kínálkozott Muzemunkba. Arra, hogy a falusi asszonnyép ös-eredésű viseletét, a férfi, a család östog-lalkozási tárgyait megmentsük az utódoknak is: a gépiparnak minden házikészítményt megemmisítő napjaiban elérkezett az utolsó órája. Szép hivatás egy Város kulturlevé-kenységére számára... Jólehet Léva egyéb modern — építkezési és rokon — kérdéseiben is találhatna beleszólni valót az idétűk fórum. Amig tudniillik a kifejezetten „Szépi-tő-bizottság” is nem alakul meg, s működési hatáskört nem nyer a Város képe fejlesztése... elrontásának megakadályozására.

A LÉVAI CASINO 75 ÉVES MULTJÁBÓL

IV.

Az 1909. január harmincegyedik közgyűlés a Kaszinó elnökévé Huberth Vilmos ügyvédet választotta meg, aki előzőleg 10 éven át, mint igazgató nemes igyekezettel és lelkes buzgalommal vezette. Kaszinóink ügyeit s minden törekvése az volt, hogy Kaszinóink egy társadalmi, mint kulturális téren betöltse hivatását.

1910. április 3-án tartotta a Kaszinó fennállásának 50 éves jubileumát. A diszközgyűlés kimagasló eseménye volt Báthy László prépost-plebánus ünnepi beszéde. E kiváló férfiú háromévtizedes lévai működése nemcsak egyháza és szülővárosa történetében hagyott maradandó emléket, de munkássága érezhető volt az élet minden megnyilvánulásában, a városi és megyei közéletben ép úgy, mint a közzgazdasági életben is. Kaszinóinknak lelkes és munkás tagja és szerető barátja volt. Ünnepi beszédében a dicső multra való visszatekintés után felhívta a Kaszinó tagjainak figyelmét, hogy munkásságukkal segítsék elő az új kor mozgató eszméinek, a karitatív munka és szociális kérdések megoldását. Az egyesület az 50 éves jubileum emlékére 2.000 K-ás alapítványt tett, amelynek kamatait évente egy iparos és egy kereskedő tanoncskolai növendék kapja.

Nem volna teljes a második huszonöt évről való megemlékezésünk, ha fel nem említenénk, hogy a helyben állomásozó honvéd tisztakar tagjai 1896. óta a Kaszinóval való megállapodás értelmében egész az államfordulatig, testületileg tagjai voltak egyesületünknek. Annnyival is inkább meg kell ezt

említenünk, mert bennük igen sok értékes tagot nyert így Kaszinóink nemcsak társadalmi, de kulturális szempontból is.

Az 1904. évi rendes közgyűlés a Kaszinó 30 éven át fardhatatlan megröjűt: Jaross Ferencet, kiváló működésének elismerésűl aranytollal tüntette ki. Jaross Ferenc igazi tanító volt. Alig volt egyesület a városban, amelynek tisztikarában ne szorgoskodott volna. A „Bars”-nak évtizedeken át segédszerveztetője, aki Léva minden társadalmi megmozdulását nyilvántartotta, ösztökölte. A szimbolikus kitüntetést kevesen érdemelték körünkben nálánál méltóbban meg. Neki köszönhetjük Kaszinóink 50 éves történetének megrását is. Egész 1919-ben bekövetkezett haláláig 50 esztendőn keresztül sokszor két, sőt három állást töltött be egyszerre a legnagyobb ügyszeretettel. Lelkesedésben és fardhatatlan munkásságban hozzá hasonló kevés tagot mutathat fel 75 éves történetünk.

A Kaszinó kulturális rendezései a második 25 évben, ha megcsappant számban is, de folytatódnak. E téren a közben megalakult „Reviczky Társaság” lett Léva lelkeségének irányítója. Kaszinóink rendezései inkább a kisebb műsoros-, zene-, tea-, vagy táncestélyek foglalták el, amelyek a harmadik 25 év háboru előtti idejében tagjainknak igen kedvelt összejövetelekkül szolgáltak.

Társadalmi szempontból igen jelentékeny szerepet játszott egészen a háboru kitöréséig az 1903. évi július 21-iki rendkívüli közgyűlés által alapszabályszerűleg biztosított étkező, vagy amint általánosságban nevezték, a Kaszinó asztaltársaság. A megválasztott étkezési bizottságnak tagjai Bodrogközy Zoltán, Dr. Kaszaniczky Kálmán és Dr. Lakner Zoltán köré nemcsak az ott étkező nőfeln emberek sorakoztak, de esténként tagjaink közül na-

gyon sokan szívesen keresték fel az udvari kis szobában étkező asztaltársaságot. Nem volt oly országos, megyei, városi köz- vagy társadalmi ügy, amely itt alapos megrtárgyalás alá ne került volna. Sok egészséges gondolat szüetett itt meg s az asztalon levő kis takarékperselyből évente karácsonykor 30-40 szegény iskolásgyermeket ruháztak fel. Az igazi jókedv sem hiányzott e társaságban és bizonyára sokan lesznek a határonkon túl is, akik szeretettel gondolnak az itt töltött időkre és szívesen emlékeznek Bodrogközy Zoltán kedélyes történeteire, Kaszaniczky Kálmán dr. „ellenzéki”-eskedésére, Ordódy Vilmos dr., majd Bellan Sándor vídám nótázására, Ordódy Endre örökös ellentmondásaira és évődéseire, vagy dr. Lakner Zoltán hol tréfás, hol komoly zongorakisreteire, s a többi kedves öregebb és ifjabb tagokra, kik mindegyiké igyekezett valamivel a jókedv fokozásához hozzájárulni. Közülük többeket örökített meg Benkovich Guidó karikatúráiban.

A harmadik 25 év.

Világháboru! — Államfordulat!

Kaszinó életünk harmadik huszonöt évének tizennyolc esztendeje Huberth Vilmos elnöksége mellett zajlott le, aki előzetesen 10 esztendőn keresztül mint igazgató vezette nagy ügyszeretettel egyesületünk dolgait. Közel 3 évtizedes vezetők működésének idejében esik Kaszinóink életének egyik legszebb virágzási korszaka, de rajta kívül álló okok folytán az ő működése alatt következett be a kaszinó élet hanyatlása is. Elnöksége mellett Ordódy Endre, dr. Lakner Zoltán, Kriek Aladár, dr. Kmoskó Béla és Medveczky Sándor mint igazgatók működtek vele. Nagy érdeme van abban, hogy Kaszinóink a háborút és az utána következő súlyos

A céhek egyéb tisztviselői: az atyamester, déhán, mívlátó (mílátó) mester stb. Lásuk most már, hogyha valaki a céhbe akart belépni, milyen fokozatokon kellett átmennie. A tanulónak 10—12 éves korában fogadták fel 3—4, de itt-ott 7—8 évre (pl. az ötvös-mesterségnél). Az inasi éveket ki kellett töltetni sérény és hűséges munkában. Ha a 3—6 éves inasidő letelt, történt a felszabadítás. Ekkor kiadták a tanulólevelet. Ugyanezkor áldomást ittak. Ettől kezdve legény volt. Amilyen szigorú szabályok állottak fenn az inasokra nézve, ugyanoly szigorúak állottak fenn a legényre nézve is. Hogy a legény mesterré lehessen, vándorolnia kellett. A legtöbb céh három esztendei vándorlást követelt.

A vándorévek letelte után a legény kérhette mesterré avatását. Ecőlőb remeket kellett készítenie és két mesterebédét adnia és polgárjogot szereznie. A céhszabályzatok egyik leginkább szembevetendő sajátossága a vallás-erkölcsi vonás. A céhek magas erkölcsi felfogása legszembetűnőbb kifejezésre jutott a tagok betegsége vagy halála esetén. A céhek a középkori városi életben kétségelendül nagy jelentőséggel bírtak. 1.) a céhek biztosították az iparosok megélhetését, 2.) a céh szigorúan őrködött a tagok vallásos és erkölcsös élete felett, 3.) a céhrendszer kizárta a tőke tulajdosnagok érdekeit és nem engedett elszegényedni senkit sem, 4.) a céhszabályok lehetetlenné tették a hivány munkát s így a fogyasztók érdekeit szolgálták, 5.) a szabott ár (limitáció) a drágaságot zárta ki.

A céhek éppen ezen hasznos gazdasági és emberies (humánus) rendelkezéseinek fogva hosszú időn keresztül úgy az iparnak, mint a közönségnek javára váltak. Idők folyamán a céheknek a korviszonyok nem kedveztek. 1.) Ellenük fordult a politikai fejlődés, u. i. a növekedő fejedelmi hatalom a városok ügyeit szívesebben látta a gazdagabb, műveltebb és befolyosabb tanácsosok, mint a demokratikusabb céhek kezében. 2.) A reformáció a vallás egységét lazította meg a céhből. 3.) A várost nem annyira a céhek (polgárok) védték, mint inkább a fogadott zsoldosok. 4.) A céhbe való belépést hosszú tanulással, nagy mesteri díjakkal megnehezítették. 5.) Az inasokat és legényeket a ház-

Miért tilos Lőkön a szivgárda?

(—se.) Mikor az állami hatalom bele avatkozik az egyházi ügyekbe, az két hatalom harca. Az egyháziakat azt mondják, a két tökéletes társaság közül mégis csak az egyházi az előbbre való, mert annak a célja lelki, örök-érvényű, az állam a magáét védi. Annyi mégis csak bizonyos, hogy senkinek sincs kezei valója a más portáján. Ha mindjárt ugyanazok az emberek állampolgárai az állammal és tagjai az egyháznak, akkor is vannak ügyek, amelyek kizárólag az állam hatáskörébe tartoznak és vannak ügyek, amelyek kizárólag az egyház hatáskörébe tartoznak. Ha a Vágbalparti Ármentesítő Társulat Hetényi Józsefi igazságtalanul terhel meg értéri adóval, az nem tartozik az egyházi hatóságokhoz. Ha az egyház Jézus szent Szívének az imádságra és a gyakori szent áldozás előmozdításra egyesületek gyűjtői a kath. iskolás gyermekeket: az viszont nem tartozik az államhatalom körébe.

Tiszta munka tehát, hogy a lévai inspektor tullepte hatáskörét, mikor a garamlöki róm. kath. iskola igazgatóságának meg hazta, hogy a Jézus Szíve Gárdáját azonnal orzassa fel és tiltsa meg a gyermekeknek a Jézus Szíve-érem viselését.

Ime a rendelet magyar fordításban:

4293—935. Léva, 1935 november 6
Római Katolikus Iskola igazgatóságának
Garamlőkön. Az 1935. évi szeptember hó
11-én kelt, ottani 65—1935. számú jelenté-

tásban gyakran egyéb szolgálattal is terheltek. 6.) A legények a vándorlást sokszor korhelykedésre használták. 7.) A remekmű elkészítése, mely különben nem is véletelt mindig szigorúan, nem volt mindig bizonyítéka az ipar alapos ismeretének, mert a céhszabályzatok gyakran évszázadokon át változtalanul kívántak oly munkát, mely későbbi időben talán már semmi gyakorlati értékkel nem bírt. 8.) Végzetes hatással volt a tőke bevonulása a termelésbe. A gépek és a gyáripár pedig végkép megsemmisítették a céhrendszert s lerombolták annak korlátait.

sére utasítom az iskola igazgatóságát, intézkedjék, hogy az iskolás gyermekek a Szivgárdisták Egyesületéből azonnal kilépjenek és semmiféle egyesületnek a jelvényét ne hordják. Ezt a rendeletet kiadtam az iskolaügyi és nemzetművelődési miniszteriumnak 1933 április 12-én kelt 40.659/L. számú rendelethez alapján, (lásd Vestrit XV. évfolyam 81. és 88. oldal) és az iskolaügyi és nemzetművelődési miniszterium referátusának Bratislavában 1935 augusztus 28-án kelt 57.456/935. számú közvetlen felhívására. Az igazgatóság jelentse, hogyan hajtották végre ezt a rendeletet. P. H. Iskolai felügyelő: Hruž s. k.

Az a miniszteri rendelet, amelyre az iskolai inspektor hivatkozik, nem vonatkozik a vallásos társulatokra, tehát a szivgárdistákra sem. Az a rendelet eltilta az iskolás gyermekeket a politikai egyesületektől és politikai nyilvános felvonulásoktól. Megtilta az ilyen cílokat szolgáló egyesületek jelvények viselését. Ehhez az állammal nem csak joga van, de ezt tenni kötelessége is. Ellenben nem tartozik a hatáskörébe a kizárólag leiki cílokat szolgáló Jézus Szent Szív Gárdáját feloszlatni!

S ha már jogot formál magának az iskolai és nemzetművelődési kormánytanács a vallási társulatok feloszlatására is, mért csinál fércmunkát, mért csinál félmunkát? . . . Van nekünk több vallásos társulatunk is, nem csak ez az egy. Van Jézus Szíve Társulatunk, Skapuláré Társulatunk, Rózsafüzér

Az ipar új alakulása, a technika, gőz, találmányok, tudomány, különösen a gépek valóságos forradalmat idéztek elő. A francia forradalom szüneti meg 1789-ben a közép-kori városok ezen legfontosabb intézményét. Az iparszabadság győz s ezzel együtt születtek meg a modern városok. Nálunk a céhrendszer 1859-ben szűnt meg végleg.

Napjainkban látjuk, hogy a gép és gyáripárnak nagy árnyoldala is van, mert a modern gép csak embernek elveszi kenyerét s a mai nagy munkanélküliségnek egyik fokozója.

megpróbáltatások idején eredményesen átélté. Nemes igyekvettel törekedett városunk társadalmát a Kaszinó kereteibe egyesíteni és mindenkinek szeretetét és áldozatkészségét Kaszinónk iránt felkelteni.

A háború alatt egyesületi élet alig volt. Tagjaink tekintélyes része a távoli harcmezőtereken van. Helyiségeink nagy részét katonai beszállásolás foglalja el. Butoraink szeretszét tagjainknál megőrzés végett. A jövedelmek erősen megcsappannak, állandó deficités költségvetéssel dolgozik egyesületünk. A házon szükségese tatarozások fedezetére újabb kölcsönöket kénytelen felvenni. A választmányi ülések s a közgyűlések csupán a legszükségesebb adminisztrációs teendő elvégzésére szorítkoznak. Ily viszonyok között éli meg Kaszinónk a háboru befejezését, a forradalmat, majd az államfordulatot. 1919. októberében a Čsl. állami elemi iskola és óvoda céljaira foglalják le helyiségeinket. Az 1920. évet a helyiségek visszaszerzésére és a költségvetési hiány megszüntetésére irányuló törekvések foglalják le, sajnos nem sok eredménnyel.

Az igazgatói teendőket Kriek Aladár ny. állami jószágigazgató látja el a helyezteth méltó nagy komolysággal és ügybuzgalommal. Sajnos, törekvései nem találtak megértésre a tagok között, aminek okát a teljes bizonytalanság ama aggasztó értékének kell tulajdonítani, amely tagjaink lelket megbénította. Kiváló szolgálatot tett Kaszinónknak amikor az egy évre terjedő igazgatói működéséről szóló jelentésében szomorú igazsággal állapítja meg, hogy Kaszinónk bajait illetőleg az okot nem szabad a szerencsétlen kimeneteli világháború elkerülhetetlen következményének tekintenünk és érte minden felelősséget egyszerűen a végzetre hárítanunk. Magunkban kell keresnünk a baj okait, magunk mulasztásainak következménye az és főképp

annak tulajdonítható, hogy a kaszinói szellemet évek óta nem úgy ápoltuk, nem abban az irányban fejlesztettük magunk közt, melyben ez a szellem valamennyi kaszinótagnak együttérzését erősítette volna, — hogy a közös célt és ebben a tiszta eszmét, mely egyedül képes arra, hogy sokaknak, mindnyájunknak a lelkét összeforrasza: elhomályosulni engedjük —, hogy röviden: a közéleti felelősségből nem vállaltuk a reánk háruló részt oly lelkiismeretesen, mint kellett volna. Ridegen kemény szavakkal, de igazsághirdetők . . . miként maga a mondjuk volt egész közéleti változatos, de közhasznú szereplésében.

Reá mutat, hogy már tíz év előtt az 50 éves jubileum ünnepi szónoka Báthy László is a kaszinói élet csendes stagnálásáról beszélt és a bajt — az ünnepi hangulatra való tekintettel — úgy tűntette fel, mintha a Kaszinó abban „csak egy kissé ki akarná pihenni az elmúlt 50 év munkáját, hogy majd annál erősebb energiával fogjon hozzá az új kor mozgató eszméinek kibonyolításához: a karitativ munka és az ideális szociális kérdés megoldásához.”

„A jól szervezett kaszinói életnek — folytatja az igazgatói jelentés — arra kell nevelnie, tanítania, hogy az egyének között mindig volt és mindig meglevő természetes kölönbséget a társadalmi életben ki lehet és ki kell egyenlíteni, hogy a kulturális haladás voltaképpen nem is más, mint e kiegyenlítés szükséges voltának megérzése, e megérzés folytonos terjedése az emberek között oly módon, hogy a kölönbségek okozta egyéni előnyöket azok, akik bírják, nem a hátrányban levők elnyomására, gyengítésére, még csak nem is a saját egyéni érdekeik céljaira használják fel, hanem az általánosabb, még a családi és nemzeti érdek-

nél is szélesebb körű egészen általános közös emberi érdekek előmozdítására.” Ebben látja Kaszinónk életének mindennél biztosabb szilárd alapjait.

Ma, amikor 15 esztendő után az azóta már örökre eltávozott volt igazgatóknak, Kriek Aladárnak megállapításait, mint egy hosszú közeleti pályán el nem ismert léleknek Végrendeleti szózatát felidézük, így a baj konstatalására, mint annak orvoslására vonatkozólag csak az elismerés és hálás kegyelet hangján állapíthatjuk meg azok igazságát. Talán fáj még, hogy ifjúságunk legszebb éveiről kell ilyen súlyos kritikát hallanunk, de nem ugyanezt mondja-e Szeffly Gyula neves történetszemészék a vidéki városok háború előtti idejére vonatkozólag, amikor azok sivar életmódjáról, folytonos külsőkereséséről és a lelkieknak tökéletes elhanyagolásáról ír!?

A baj orvoslására vonatkozólag pedig nem ugyanezt sürgeti-e az erdélyiek tudós püspöke, Makkai Sándor, amikor a kisebbségi hivatást, egy a saját nemzeti tradícion nyugodt nemesebb humánus, egy egyetemesebb emberi szellemiség s az igazi embertestvériség nagyszerű és gyógyító jövőjének előkészítésében jelöli meg?!

Csak ezen az uton haladhat Kaszinónk, ha hivatásának komolyan meg akar felelni. Mennyiben sikerül és é mennyiben fog ez még sikerülni, azt nem mi vagyunk hivatva megbírálni.

De, hogy visszatérjünk Kaszinónk történetének folytatásához az 1921. évet hasonlóan az előzőihez a helyiségek visszaszerzésére és a költségvetési hiány megszüntetésére vonatkozó törekvések veszik igénybe.

Az 1921. április 10-i rendkívüli közgyűlés Szlovenszko teljhatalmu miniszterének 569—1921. számú rendelete alapján módosítja alapszabályait és azokat jóváhagyás végett április hó 25-én felterjeszti. (Folyt. köv.)

társulatunk, Jézus Szent Gyermekége, Szt. Ferenc harmadrendje, stb., stb. Miért nem osztajta fel ezeket is? ... És Szivgárdisták is vannak Pozsonyban is, Léván is, Kálnán is és még nagyon sok helyen. Miért pont a legyszerényebb szervezete botlott bele?

Még megérjük, hogy a citált rendelet alapján eltiltják iskolás gyermekeinket a feladatadási körmenettől, a szentséges Jézus úr-napi körmenettől, a keresztjáró és buzaszentelési körmenetektől.

Az Anyaszentegyházat az ő ájtatos társulataival mindig úgy tekintetem mint egy nagy virágoskertet különböző virággyalakkal. Mindegyik illatos, szép, felemelő, magasztos! Mégis van, aki legjobban a rózságyat szereti. Másnak a tulipán kedvesebb. Ismét más az árvácskát, vagy égőszerszemet kedveli. Az ártatlan gyermeki léleknek mindenestre a Szent Szív Gárdája felel meg legjobban. Ne tapodjunk le a virággyalokat! Kiméljük a többi virágokat is, ne csak a piros szegfűvet!

A Vöröskereszt hangversenye

A Vöröskereszt lévai helyi fiókja mult szombat rendezte meg a közönség nagy érdeklődése közepette szokásos évi reprezentációs jótékonycélu hangversenyét a Városi Színházban, amely teljesen megtelt az érdeklődő közönséggel.

A hangversenyt a tanítóképző intézet zenekarának játéka vezette be. A fegyelmzett, kitűnő zenekar Kaiser zenetanár vezetésével az Aida operából a Himnuszját játszotta el, majd Sorner Károly tanítóképző intézeti igazgató államnyelven méltatta a Vöröskereszt emberbarát, humanus működését, utána pedig Schubert Tódor, a Vöröskereszt helyi szervezetének elnöke magyarul beszélt. A következőket mondotta:

Mélyen tisztelt Hölgyeim és Uraim! Ugy érzem, hogy azokat, akik ma eljöttek a Vöröskereszt önkéntes ápolónők eme reprezentációs estélyjére, a szeretet melege hozta. Azt szeretném, hogyha mindnyájunkat, akik itt vagyunk egy saját nemzeti tradíciókon nyugvó nemesebb humanus és az igazi embertestvériség egyszerű érzelmi hatáknak át; azt szeretném, ha mindannyian, akik itt vagyunk, amikor ide beléptünk, e terem ajtaján kívül leraktuk volna mindazokat a ballasztokat, amelyek az emberi együttműködésnek megzavaró, akadályai s amelyek csak válaszfalakat emelnek ember és ember közé és azt szeretném, hogy amikor e teremről távoznak, ezeket a terheket, amelyek a lelket szabad, örömteli szárnyalásban megakadályozzák és lehurazzák a földre, sokszor annak piszkos sarába, örökre otttelejtenék.

Igen tisztelt Hölgyeim és Uraim, a Vöröskereszt intézménye nem régi keletű. Az 1859-i sofferinói csatában egy svájci emberbarát, Dunant Henrik kereskedő látta a sebesült katonák himondhatatlan szenvedését és azok segély nélküli pusztulását. Az ő fáradozásának eredménye volt, hogy 1864-ben 36 állam elküldte képviselőit Genf-be egy nemzetközi értekezletre, amely a Genfi Egyezményt hozta létre.

Az Egyezmény alap gondolata, hogy a sebesültek és betegek nem tekinthetők ellenségeknek, a kórházak s betegszállító járművek valamint személyzetük semlegesek. Jelvényük fehér mezőben vörös kereszt. Azóta óriási fejlődés ment az Egyezmény keretében és mindegyik állam igyekezett Vöröskereszt intézményét lehető legteljesebben kiépíteni.

A Vöröskereszt működésének telofokát a világháborúban érte el. Mi, akik ezt a munkát személyesen, saját magunkon és bajtársainkon tapasztalhattuk és érezhettük úgy a háborúban, mint a különböző foglyaláborokban, kénytelenek vagyunk megállapítani, hogy az sokszor nem fedte az Egyezmény és a Vöröskereszt alapjainak és vezéreinek szellemét, sőt az sokszor ezeknek egyenes megcsufolása volt. Mégis másrészt meg kell állapítanunk, hogy ez nem az intézmény hibája, de az emberek büne volt s önkéntelenül felvehetem azt a kérdést is, hogy mi lett volna akkor, ha ez az intézmény nem

létesült volna és 50 esztendő alatt nem végezte volna nevelő hatását az emberiségén?

Ezek a tapasztalatok csak arra szolgálnak, hogy minél zelesebb körben propagáljuk, minél jobban belevigyük az egyes embereknek a lelkébe a Vöröskereszt eszmei tartalmát, az embertestvériség, a kölcsönös megértés és egymásiránti szeretet magasztos ideit. Mert igen t. Hölgyeim és Uraim, hiába van a legideálisabb egyesület, a legnemesebb célkitűzés, a legzesebb eszmei tartalom, ha ezek csak papíron vannak és nem az emberi szivekben élnek; ha ezek csak ünnepi görögütések fényében, szép szavak formájában mutatkoznak és nem lesznek új életet hozó eleven valóságok a keserves hátköznapok meggyörtört emberei között, a kialakítatlan és családi tüzhelyeken és nyomortanyákon.

Az ilyen gondolatok hatása alatt 1919-ben a nemzetek és amerikai Vöröskereszt elnökének Davison Henrynek kezdeményezésére megalakították a Vörös Kereszt Egylet Ligáját, amelyhez ma 67 országos Vöröskereszt egylet 23 1/2 millió taggal tartozik.

Közöttük munkásságával kiváló helyet foglal el a csehszlovák Vöröskereszt.

A Liga nagyarányú kéremunka programot tűzött ki maga elé. Feladata közé tartozik: felkarolni az emberbarát, szociális és egészségügyi működést, elősegíteni a beteg-ápolónők képzését és az ifjúsági Vöröskereszt szervezését.

Beszédemnek nem lehet célja, hogy a csehszlovák Vöröskereszt és ezzel kapcsolatosan a lévai fiók működését ismertesse. Ezt az évi beszámoló és jelentések magyarást. A lévai fiók munkája szemünk előtt folyik. De viszont el nem mulasztatom, hogy a lévai fiók emelkedett gondolkozása és nemesebb lelkü elnökeinek, Dr. Zósfák András ker. főnök urak farsadhatlan működését a legnagyobb elismeréssel ki ne emeljem és a szeretet hangján ne köszöntsem az önkéntes ápolónőket, akiknek rendezésében folyik le mai estélyünk is a szegény csecsemők tejszűrésére, valamint a holnapi kiállítás, amelyre itt is szeretettel hívom fel a közönség figyelmét. Hálas szívvel köszönöm a Vöröskereszt lévai fiók elnöksége nevében a mai est összes szereplőinek szeretetteljes, szives közreműködését.

Igen tisztelt Hölgyeim és Uraim, a mai est fényes programjával ne szolgáljon csupán szórakozásul, utána néhány peract szenteljenk a Vöröskereszt eszmei tartalmának. Találjuk meg lelkeinket az igazi embertestvériség magasztos eszméivel. Szolgáljuk mindnyáján a Vöröskereszt nemes céljait teheszünk szerint és ne csak szerény tagdíjjal fizetők, de tevéleges, működők, segítők tagjai is legyünk annak. S ekkor igen tisztelt Hölgyeim és Uraim részesei leszünk egy szebb, boldogabb kor előkészítésének, ahol nem a durva erőszak, a szenvedélyek vilhárs, az önző kapzsiság, de az igazi embertestvériség, a szeretet, az egymás megbecsülése és jogainak tisztelete fog uralkodni.

Ebben a reményben szeretettel köszöntöm az itt megjelent m. t. közönséget.

A nagy tetszéssel fogadták beszéd után a tanítóképző női kara Dvorák: Vadrózsa és Fogságban c. karénékát adta elő szép sikerrel. Vezényelt Brož Václav énektanár. Adler Emilné Chopin d moll és Liszt La Campanelle hangversenyszámokat játszotta el zongorán igazi elmélyüléssel és nagyszerű technikai készséggel. (De az ilyen zeneszám más zongorát kíván!) Nagy hatása volt Randik Aranka és Dóka Sándor énekeltetésének. Zongorán Heckmann István kísérte. A sikerült estély egyik legszebb száma Kaiser Vlastimil kifortrott hegedűjátéka volt. Brugor moll koncertjét adta elő művészzel. Zongorán Ferdinand F. kísérte. A szünet után a képző zenekara Kaiser zenetanár vezénytelével Tátrának című szlovák dalegyveleget játszotta igen szépen. A Lévai Dalárda férfikara Farkas: Rózsa van a keblén és Brahms: Bölcső dalát énekelte el művészzel, rendkívül nagy hatást kelte. Vezényelt Heckmann István karnagy. Keser Bohumilné, Dvorák Ruzalka opera áriáját és szlovák népdalokat énekelte fejtett énekkultúrával. Zongorán Ferdinand F. kísérte. A szép és művészi estélyt a ta-

Dr. Zósfák a Vöröskereszt egylet elnöke.

KÜLÖNFÉLÉK

TÁRSADALMI NAPTÁR

- Dec. 2. A Csodamájus operett negyedik előadása.
- Dec. 5, 6, 7. és 8-án a Női Mária Kongregáció jótékony karácsonyi bazárja a zárdá tornatermében.
- Dec. 9. LTE téli sport propaganda estélye a Városi Színházban.
- Dec. 15. Makabi sportegylet teadélutánja.
- Dec. 22. A Filléregylet Chanukkah délutánja fél 5 óraker a Stránszky szálló kistermében.
- Dec. 28. Szlovák Akadémikusok Egyesületének műsoros táncestélye a Vigadóban.

A keresztényszocialista párt karácsonyi akciója.

Az országos keresztényszocialista párt lévai szervezetének vezetősége elhatározta, hogy a tavalyi példa szerinti az ideén is megrendezi karácsonyi jótékony akcióját. A párt hívait és a nagyközönséget ezután is felhívja a nemesebb akció támogatására. Tegye lehetővé a közönség, hogy az önhibájukon kívül nyomorba jutott egyének és az ártatlan kis gyermekek a szeretet ünnepe alkalmával valóban érezzék a társadalom szeretetének magyarátkozását. A jótékony akció lebonyolítására kiküldött bizottság nemesek páozadományt, hanem természetben adományokat is készségei elfogad. Nagy az inség, ezzel arányban kell állni a segítő akciónak is! Nyiljanak meg az érző emberek szívek, de nyiljanak ki a segítő, az adakozó kezek is!

Ádventi műsoros est a ref. templomban.

A lévai Ref. Nőegylet és a Protosztáns Lánykör ms, vasárnap este 6 órai kezdettel nagyszabású adventi vallásos-estélyt rendez a ref. templomban. Műsor:

Nitoképző vegyeskarának kitűnő éneke fejezte be. Szlovák népdalokat adtak elő.

November 24-én a Vöröskereszt ápolónői által rendezett szép és tanulságos kiállítását Dr. Csáky László járási főorvos szlovák és Dr. Weisz Gyula gyermekorvos magyar nyelven nyitotta meg. A csecsemők helye öntöztesét propagálta a kiállítás; melyen Pick Endre drogériaja, Salvator gyógy-szertár, Fischer Vimos, Prácher István, Schwitzer Gyula, Steiner Ernő, Sommermann Jenő, Nyitrai és Társa és az országos kórház szerepeltek.

A tanulás kiállításnak, főként a hölgyek köréből, számos látogatója volt.

A lévai Csl. Vöröskereszt egyesület elnöksége köszönetet mond mindazon hölgyeknek és uraknak, a kik a Vöröskereszt önkéntes ápolónői által rendezett hangversenyen és az egészségügyi kiállítás megrendezésében közreműködni szivesek voltak. Nem emlékezünk meg külön-külön névleg az összes szereplőkről és közreműködőkről, hisz azok nevei ismertek a n. é. közönség előtt nem csak a műsorból, hanem a hangversenyéről is. Tekintettel a szereplők jelentősebb számára és azon körülményre, hogy a hangverseny kizárólag jótékony célt szolgált és a magas színvonalú előadás anyagi sikere sok éhező kiesed könnyeinek letörésére szolgált, a rendezőség eltekintett attól, hogy a szereplő hölgyeknek csokor átnyújtásával fejezze ki halálját, ezért fogadják mindannyian ezuttal szerény, de annál őszintébb köszönetünket.

Köszönetet mondunk külön a helyőrségi parancsnokságnak, az állami tanítóképző igazgatóságának és tanári karának, a Lévai Dalárda vezetőségének, nemkülönben az országos kórház igazgatóságának, hogy voltak szivesek a hangversenyt és a kiállítást támogatásukkal előmozdítani, illetve azt sikerhez segíteni.

Dr. Zósfák a Vöröskereszt egylet elnöke.



Átélté, rajzolta, írá és elbeszélte

KAROLAIPEK

Gyermekeknek énekelnek nagy öröme telthetik képek világhírű „Dánsenka” c. könyvében, melynek magyar fordítás jelent meg. A nyomdailag kiállított album-alakú könyvet székes rajz és fénykép díszíti. A könyv elismerjük meg nek szüleitől felcseperedésük vizontagságát, amelyek és gazdájának része volt. Az ének, pom-papás rajzokészítés, nyelvi képzés utáni pillanatot szülte bájos költésnek egyéniség, mert ének-szemével látjuk s a boldogság-sors feljuttethetlennél vésdötletünkbe. Ára félvaszon kötésben kiállításban, színpal

Nyitrai és Társa, Levicén.

VALUTATÁJAMOK
Borsmeggylé Névvise, jelentése

100 pengő	35.-	475.-
100 osztrák schilling	35.-	465.-
1 angol font	107.50	121.-
1 amerikai dollár	24.45	24.45
100 svájci frank	86.-	780.-
100 francia frank	80.25	159.60
100 líra	80.-	145.-
100 német márká	80.-	725.-
100 dinár	83.50	54.-
100 lei	13.30	13.25

VALUTATÁJAMOK
Borsmeggylé Névvise, jelentése

Nov. 30-án

Irógépek Javitások

NYITRAI ÉS Társaság céghez Léva.

Kiadó

18x188 cm. jután előadók. Szent közönség 12.2.

Épített t

1) Kezdő ének: 61. dics. 1. v. 2) Imádkozás és bibliá magyarán: Pap József sáori lelkész. 3) Révy-Szabolcska: Hegyi beszéd. Éneki: Ráthnyé Patay Margit, orgonán kíséri: Dóka Sándor. 4) Kosza: Krisztus mindentől! Szavaija Gaál Géza. 5) Áldott legyen... Éneki a Prot. Leánykör kara, vezényel: Dóka Sándor. 6) Az élet mélységeiből. Előadás: Sörös Béla losonci lelkész, theol. igazgató. 7) Bolezay-Pósa: Hajlékóba, templomomba... Éneki: Ráthnyé Patay Margit, orgonán kíséri: Dóka Sándor. 8) Vargha Gy. Jövel, Megváltó. Szavaija: D. Vargha Sándor. 9) Bankó: Jöjj szent közelébe. Éneki: Pekarik Gizella és Frankó Ica. Orgonán kíséri: Dóka Sándor. 10) Ady: Az Úr érkezése. Teveled az Isten. Szavaija: Tolnai László. 11) Imáit mond: Antal Gyula lelkész. 12) Záró ének: 63. dics. 1. v. A vallásos estély perselypéze a szegénygyermek karácsonyi ruhássegélyezésére lesz fordítva, a rendezőség ezután is kéri a szives megjelenést és adományokat a nemes célra. A templom futva lesz!

A dunaúnnepi ref. egyházkerület november 27-én tartotta meg Pozsonyban évi közgyűlést Balogh Elemér püspök és Szilassy Béla dr. főgondnok elnöklésével. A gyűlésen a barsi ref. egyházmegye esperese és a kerületi kiküldöttek is résztvettek. A mindenre kiterjedőképp társadalmi jelentőségű és a pénzügyi, tanügyi és bmissziói jelentéseket tárgyalta le. Elfogadták a barsi ref. egyházmegye felterjesztéseit: az egyházi törvények szűrés jóváhagyásáról, a vasárnap megszenteléséről, az anyagi nehézségekkel küzdő kis egyházak segélyezéséről, a losonci teológia tovább fejlesztéséről és képzéséről, stb. A folyó ügyek, alapítványok és szerződések elintézése után délután az egyházkerület bírósága két bírósági ügyet tárgyalta le.

Leendő rádiótulajdonosok figyelembe! A lévai postahivatal közli a posta és táviradói minisztérium propaganda akciójának 48-935. számú rendelkezését, mely szerint az egyének, akik 1935. december hó 1-től 31-ig váltanak rádiókonzessziót, abban a kedvezményben részesülnek, hogy az esedékes illetéket csak 1936. április hó 1-től fogják fizetni. Ezen kedvezményt csak az esetben élvezhetik az új konzessziótulajdonosok, ha konzessziójukat legálább 1936. december 31-ig megtartják. A kedvezmény nem bír érvénnyel azokra nézve, akik a már meglévő régi konzessziójukat az év november vagy decemberében mondták le és újat kívánnak váltani.

Gyászhirok. Rudnyánszky Tituszné szül. Konkoly Thege Jolán, néhai Rudnyánszky Titus, Barsvármegye egykori alispánjának özvegye, rövid szenvedés után Léván elhunyt, életének 89. évében. A magas kort ért nemeslelkű magyar nagyszony a régi barsi társadalom életében nagy szerepet játszott és melegsivű istápolója volt minden kérdéskörű megmozdulásnak vagy jótékonycélu akciónak. Halálát Olga leányán kívül, aki szeretetteljes és gyöngédelmű ápolója volt, Rudnyánszky Antal unokája, Konkoly Thege Sándor, öz. Simonyi Elemérné szül. Konkoly Thege Sarolta testvérei, öz. Litassy Jánosné szül. Konkoly Thege Paula nevelt leánya és Konkoly Thege Sándorné szül. Toldy Ella sógorónő gyászolja. Földi porréseit szerdán helyezték örök pihenőre nagy részvét kíséretében. — Freund László 23-án este szívizvéhűzésben váratlanul elhunyt 44. évében. — Rácz Ármán budapesti ügyvéd, egykor volt aranyosmaróti járásbíró, életének 66. évében elhunyt. — Öz. Fendő Róbertné, szül. Maly Maud, életének 80. évében, hosszas szenvedés után, november 28-án Léván elhunyt. Nagy kiterjedésű rokonság gyászolja.

Kulturházavatások a Garam völgyében. Alig pár hónappal ezelőtt szentelték fel a kisköszmályi rkat. hírek új iskolájukat, november 24-én pedig már kulturházat avattak, melyet a régi iskola épületéből alakítottak át. Az avatást a szentmise után Rónay János kálnai espares végezte, aki beszédében a kultúra és a falusi kulturházak jelentőségével foglalkozott. Beszédet mondott

még Korbély Viktor körjegyző is. Az avatáson a járási hivatal részéről Lesko Izabella bátorbíró vett részt. A megjelenteket Jancsó István, a kulturházépítő bizottság elnöke üdvözölte és köszönetet mondott mindazoknak, akik az eszme megvalósításában buzgókodtak és azt támogatták. Köszönetet mondott Korbély Viktor körjegyzőnek is, aki anyagilag is támogatta, továbbá Kutny Gyulának, aki a kulturházba a villányt ingyen bevezette. Az avatás után közös ebéd volt a tanítólakon. Délután az ifjúság szép sikerrel előadta a „Falú szépét” és az „Öröndelkezési jog” c. színművet. A szereplők mind dicséretet érdemelnek szép játékukért. Még kell külön említenünk id. Budai Sándort és Zsamberi Máttyást kiváló szereplésükért. A szindarab után tánc volt. Az építő bizottság tagjai Patassi Elek tanító vezetésével: Jancsó István, Oronyiczki Király, Papp Gyula, Smatlik József és Simoa Gyula nemes törekvésükért elismerést érdemelnek. — Garam-vezekényen ugyancsak az elmúlt vasárnap avatták fel az új kulturtermet ünnepélyes keretek között. Az ünnepi diszkygyűlésen dr. Aggyási Sándor ref. lelkész mondott mély hatást keltő avató beszédet.

Előadás Lőkön a diftéria elleni védőoltásról. Annak idején tövesen közölték, hogy a diftéria elleni védőoltásról szóló orvosi előadás f. hó 5-én lesz Garamlőkön. Az előadás ideje valójában dec. 8-ika, vasárnap lesz.

Hogy áll a csatornázás? Léva közönségét most a felbontott csatornák ügye foglalkoztatja s hozzá tehetjük, igen élénken. Ugyanis a revizió alkalmával kitűnt, hogy a lefektetett betongyűrűt hasznavehetetlennek, mert sorban és igen alaposan megrepesztették, így a csatornát ismét fel kellett bontani és új betongyűrűt lefektetése válik szükségessé. Talán mondanunk is felesleges, hogy milyen kellemetlen ez a váratlan intermezzo, az ubjól fogalmi akadályok és az átépítés-vel járó kellematlanségek további kiáulása. Bizony a kereskedők sokat bosszankodnak, mert az fizeték előtt lefolyó munkák nagyon zavarják a forgalmat. De jelentős probléma itt a felelősség kérdése is. A várost semmiesetre sem terheli felelősség, mert a város a csatornaépítési munkát kiadta a Zdimalacégnek, amely azt két évi jótállással vállalta, így a jelenlegi újraépítési munkát a Zdimalacég terhére folyk. Igaz az azonban, hogy a város kikötötte azt, hogy a betongyűrűket helyi vállalkozónál, Hochbergernél kell készíttetni. Egyes mezejállapítások szerint a betongyűrűket nem eléggé száritott állapotban helyezték be. Értésülők szerint a város penhivüli szakértőt vizsgálat megtartását ajánlotta, amely elődöntene, hogy tulajdonképpen mi idézte elő a csővek megrepedését. Lapzártakor arról értesültünk, hogy kedden szakértő bizottság vizsgálja felül a munkát, amit a bizottság megérkezéséig beszüntettek. Vizsgálat alá vették a betonkeveréket is.

Halalozás. Pollák Emil lévai kereskedő tegnap éjjel 2 óraker Budapestben, ahol gyógykezelték, 59 éves korában elhunyt. Hűt temetést Lévára szállítják s itt temetik el.

A kongregáció teája. A Női Miria Kongregáció nov. 24-én tartott jótékonycélu teadélutánja egy erkölcsi, mint anyagi tekintetben fényesen sikerült. A teadélután jelzava: „meleg ruhát, cipőt, karácsonyi örömet a gyermekeknek” a város közönsége körében a legnagyobb megértésre talált és szufolóság megtöltötte a Kath. Kőr nagytermét, ahol mosolygó leányser, szépen felterített fehér asztalok, illatos tea, izletes szendvicsek, szünetek és kitűnő zene fogadta a kedves vendégeket. A teadélután rövid program élénkhítette: Patakgy Mica, Gécs László: A gyermek játszani akar című költeményét adta elő finoman és kidomborítva a vers szépségeit. Turpinszky József az ő szépen csengő hangján énekel egy pár népdalt zenekísérettel. György Jenő és Sukola Anna matrótáncot mutattak be ügyesen és hatásosan. Általános tetszés és zajos taps jutalmazta a szereplőket. Majd a szakácsművésztől híres Koralewsky-nővérek tortából készült teherautója került amerikai árverés alá a legnagyobb érdeklődés között.

Betörés és lopás. Uhrík Gyula hidegoldali szőlőhajlékba a cseréptető kibontása után betörték és egy kis hordó bort ellopták. J3 lesz tehát ügyelni a szőlőszedőknek! — Egy falusi ember egy zsák (80 kgr) lisztet vásárolt Lachgy Elek üzletében és azután a lisztet az üzlet előtt helyezte el, míg kocsijárárt távozott. F. l. lévai suhanc ekkor egy munkást odahívott és azt mondta neki, hogy lisztet vásárolt, vigye a lakására, ami meg is történt és a fardagságot 3 koronával honorálta. Mikor a lisztet keresték, hiderült a turpisság. A bűntető eljárás megindult F. l. ellen.

Betörés és lopás. Uhrík Gyula hidegoldali szőlőhajlékba a cseréptető kibontása után betörték és egy kis hordó bort ellopták. J3 lesz tehát ügyelni a szőlőszedőknek! — Egy falusi ember egy zsák (80 kgr) lisztet vásárolt Lachgy Elek üzletében és azután a lisztet az üzlet előtt helyezte el, míg kocsijárárt távozott. F. l. lévai suhanc ekkor egy munkást odahívott és azt mondta neki, hogy lisztet vásárolt, vigye a lakására, ami meg is történt és a fardagságot 3 koronával honorálta. Mikor a lisztet keresték, hiderült a turpisság. A bűntető eljárás megindult F. l. ellen.

Az LTE téli sport szakosztálya az egyet jubileumi évnek ünneplésére telételre f. hó 9-én rendezi szennonyító téli sport propagandá-estjét a Vigadóban, amely iránt nemcsak a városban, de a vidéken is nagy az érdeklődés. — Előadó Héffy A. Gyula tanár Kismárkól, aki 120 vetített és 2000 m mozgóképből fogja szabadelőadás keretében bemutatni a téli sportot, versenyeket, a Magas Tátra téli életét és Szlovenszko siterületeit. Bővebbet a falragaszokon.

— **A városi magyar közkönyvtára** az 1986. évre szóló beiratozások megkezdődtek. Városháza, II. emelet.

— **Az Apolló mozgóban** ma d u. 2—4 órák a szatörök filme: Kétszer esküvő. Este utoljára a Bécsi valcer, Strauss életéből merített, rendkívül bájos történet, behelizelő zenével, kitűnő szereplőkkel. Hétfőn és kedden Szicíliai szerenádnagy operett, featlói felvételekkel. Szerdán monumentális expedíciós film: Matto Grosso, Siemel, a világhírű jaguarvadász expedíciós felvételei. Csütörtöktől Bobby hadnagy, Lida Baarová és G. Fröschlich legújabb slágerfilme.

— **Az Orientben** ma, vasárnap d. u. 2—4 órák A törzsfőnök, énekes vígjáték. Este utolsó előadása a Repülő arany című nagyszerű magyar kalandorfilmnek, a legjobb pesti filmzenészek szereplésével. Hétfőn Gyöngyvetel a katonaelet, csehlői beszédfilm. Kedden, szerdán Az Ó főnyereménye, kitűnő vígjáték, csütörtöktől: Kültelki variété.

Orvosi hír. Dr. FEHÉR FERENC ortopéd-sebész szakorvos, a pozsonyi és bécsi egyetemi ortopéd klinika orvosa rendelését megkezdte. Bratislava, Stefánik ut 25/a. Fondok, magánbetegsegelyzők.

Asszonyom! Nem veszteli el soha fiatalágát, szépségét és üdőségét, ha követi a világhírű „Elišabeh-Arden” tanácsát, mely a kozmetikában utólaghatetlen. Egyedüli képviselét PICK ENDRE Levica, Medicinal Drogeria.

46 éve elismert legjobb áruk legnagyobb választékban HOLZMANN BODOG di vataru cégnél, most karácsonyi vásár keretében feltűnő olcsón vásárolhat. Nagy maradékvásár, szőnyeg és függöny kiállítás!

Játék, diszmű, bőraru s egyéb ajándéktárgyak óriási választékban, igen jutányos árak mellett POLLÁK ADOLF cégnél. Telefon 53.

Karácsonyi vásárukat az olcsóság, izlés és minőség jelszavával kezdjük el. Bátoran állíthatjuk, hogy decára az összes nyersanyagok fokozatos emelkedésének, áraink a kedvező vétel folytán oly alacsonyok, hogy mindenki csekély összegért a legszebb, a legalkalmasabb és legizesebb ajándékokat veheti meg. Nagy maradékvásárunk árai pedig már szinte a sokat hangoztatott „jó békevilág” nivóján mozognak. Kérjük tehát az i. t. vásárolni szándékozókat, hogy állításaink helyesességéről minden vételkorvoszer nélkül győződjenek meg KOHN és KOVÁCS most már 45 éve fennálló szövet és selyem áruházában. Nagy választékban szőnyeg, peplan, függöny és linoleum. Áraink szigoruan szabottak s így feleslegessé válik minden alkuszérielt.

Köszönetnyilvánítás.

Kulturházunk renoválásához hozzájárultak: Korbéli Viktor 100, Dvorákovic András 20, Kutny Gyula 18, Gergő József 14, Juhász Mátyas 14, Budai Sándor 9, ifj. Orovniczy Károly 5, Papp Gyula 5, Rónay János 4, Lesko Ignác 4 korona. A nevezetteknek hálás köszönetünket fejezzük ki nemes adakozásukért a kisközművi kulturház építő bizottság.

Gyászköszönetek.

Fiam, illetve testvérünk Freund László elhalálozása alkalmával tanusított meleg rész vétéret ezuton monduk hálás köszönetet.

FREUND-család.

Mindazon jó ismerősöknek, kik felejtethetlen feleségem, illetve drága jó anyánk temetése alkalmával résztvettétek fájdal munkát enyhíteni és ót utolsó útjára elkísérni szivesek voltát, ezuton monduk hálás köszönetet.

KNAPP NATHÁN és gyermekei.

A „Bars” rádió műsora

Vasárnap, december 1.

BRATISLAVA. 17.55 „A szív Istene” előadás. 18.10 Egy csokorra való a legújabb nótateremből. 22.20 Hírek.

BUDAPEST. 9.15 Hírek. 10 Ref. istentisztelet. 11 R. k. mise. 12.30 A Magyar Rádió tizeves jubileumának megnyitó ünnepsége. 14.15 Gramofon. 15 Földművelésügyi előadás. 15.50 Honvéd-zk. 15.30 Előadás. 17 Pataky jazz-zk. 18 Elbeszélés. 19.35 Kozma Miklós m. kir. belügyminiszter beszéde. 20 Előadás a stúdióban „Vig özvegy” operett 3 felv. 22.45 Bertha szalozk.

PRAHA. 20.05 Rádiózenekar. 22.20 Gramofon. 22.35 Jazz.

WIEN. 11.45 Szimfónikusok. 13.05 Zene. 14.40 Zongorahangv. 17.45 Rádiózk. 20.05 Vigjátékelőadás. 22.20 Katonazene. 23.35 Tánzene.

Hétfő, december 2.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 „Dunának Oltnak egy a hangja” előadás. 22.30 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Szimfónikusok. 13.45 Hangv. 16.10 Diákfelőra. 17 Zongorahangv. 17.30 Előadás. 18 Balázs szalozk. 18.50 Előadás. 19.30 Palló Imre dr. énekel. 20 „Az ember tragédiája” drámai költemény. 22 Gramofon. 23 Csorba cigzk.

PRAHA. 18.55 Gramofon. 19.30 Malát-émlékest. 21.20 Hangv. 22 Gramofon.

WIEN. 11.30, 14 Gramofon. 17.05 Zongorahangv. 17.20 Gramofon. 20.15 Katonazk. 21 Vonósnyéges. 22.10 Zene. 23.40 Gaudriot-jazz.

Kedd, december 3.

BRATISLAVA. 8.30 Iskolarádió. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 „Marcus Aurelius, római császár hadjáratai Szlovenszónk” előadás. 17.55 Zongorahangv. 18.10 Munkásnegyedőra. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Farkas cigzk. 13.40 Triumph énekegyüttes. 16.10 Felolvás. 17 Előadás. 17.30 Gramofon. 18.30 Előadás. 18 Bpesti Hangv. Zenekar. 20.15 Előadás. 21 A lengyel rádió Európa-hangversenyének közv. Varsóból. 22.20 Szilágyi 24 tagú cigánygyerekezenekara. 23.30 Mursik cigzk.

PRAHA. 17.20 Zongorahangv. 17.50, 18.45 és 22.15 Gramofon.

WIEN. 12, 13.10, 14, 16.05 Gramofon. 17.30 Énekhangv. 20.10 Rádiózk. 22.10 Szedő Miklós dal- és áriaestje. 23.15 Gramofon. 24 Silving-négyes.

Szerda, december 4.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 18.10 Sport-szemle. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Zongorahangv. 13 Honvédzk. 16.16 Diákfelőra. 17 Munkásfelőra. 17.30 Budapesti Konzert Szalonzenekar. 18 Babis Mihály verseiből ad elő. 18.30 Orgonahangv. 19 Magyar nótáest. 20.35 Csevegés. 21 „Három magyar szvit” előadja: Operaházi zk. 22.45 Gramofon.

PRAHA. 16.10 Zene. 17.40, 19 Gramofon. 19.25 Szaxofonszólo. 19.55 Négy ballada.

WIEN. 12, 13.10, 14, 16.10 Gramofon. 17 Hangv. 19.25 Vigjátékelőadás. 22.10 Jazz. 23.45 Gramofon.

Csütörtök, december 5.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 Női negyedőra. 17.50 „Mikulás a gyermekeknek” előadás. 18.10 Gazdasági negyedőra. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Énekhangv. 13 Gramofon. 15 Közv. a jótékonycélú áll. sorsjáték húzásaórl. 16.10 Mese. 17 Baromfitenyésztési tanfolyam. 17.30 Bura cigzk. 18.25 Előadás. 18.55 Finn népdalok. 19.25 Pethes Sándor—Denes György vídám számai. 20 „Hallo” tánczeneke. 20.50 Kánya Kálmán külügyminiszter beszéde. 21.40 Kamarazene. 23 Farkas cigzk.

PRAHA. 17.45 Melodráma. 18.55, 19.10 Gramofon. 22.15 Tánzene.

WIEN. 12 Zene. 14, 16.05 Gramofon. 17.30 Énekhangv. 19.20 Dal- és áriaest. 20 Szomorujáték. 22.20 Rádiózk. 23.05 Indulógyveleg. 23.45 Jazz.

Péntek, december 6.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 Beszámoló a hétről. 17.50 Áriák. 18.10 „Szinpadirodalom Szlovenszónk” előadás. 19.10 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Szaloznk. 13.40 Gordonkahangv. 16.10 Kurina cigzk. 17 Előadás. 17.30 Közv. a királyi palotából. 18.15 „A magyar hadserge indulói” előadja a Honvéd-zk. 18.55 Fabinyi Tihamer dr. pénzügyminiszter beszéde. 19.30 Operaház diszelőadás. 23 Előadás franciául.

PRAHA. 17.05 Vonósnyéges. 18.45 Gramofon. 21 Rádiózk. 22.15 Gramofon.

WIEN. 12.05 Zene. 14, 16.10 Gramofon. 17.30 Hangv. 19.40 Gaudriot-jazz. 21 Szimfónikusok. 22.10 Katonazene. 23.45 Bécsi zene.

Szombat, december 7.

BRATISLAVA. 10.10, 13.40 Hírek. 17.40 „Furvarban” novella. 17.55 „Vágmenti legenda” hangjáték. 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 12.05 Gramofon. 13.30 Rácz cigzk. 17.10 Közv. a m. kir. mozgópostahivatalból. 17 Elbeszélés. 17.30 Illiczyk jazz-zk. 18 Előadás. 18.30 Hegedűjáték. 19 Csevegés. 19.30 Bpesti Hangv. Zenekar. 21 „Hogy vooóó! Halljuk!” tarka est. 23.05 Csorba cigzk.

PRAHA. Népdalok. 18.45 Gramofon. 19.45 Zene. 20.30 Filharmónikusok. 22.15 Gramofon.

WIEN. 12, 13.10, 14 Gramofon. 15.15 Citera-négyes. 19 Dalos, zenés bécsi egyveleg. 20.30 Dalok. 21.30 Közv. a Burg nagyterméből.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Varga Lubor Czudor Ilona fia Tibor. — Valkovics István Juhász Ilona leánya Márta Margit. — Freund István és Weiner Katalin fia László.

Halálozások. Kálecky Ferencné szül. Vjčko Mária 37 éves. — Freund László 44 éves. — Özv. Rudnyánszky Tituszné szül. Konkoly Thege Jolán Bertha 88 éves. — Özv. Nagy Jánosné szül. Balog Erzsébet 88 éves. — Izsold László 18 napos. — Magyar István 31 éves. — Knapp Nathán szül. Braun Matild 65 éves. — Kempfner Simon 64 éves. — Özv. Fendt Róbertné szül. Mály Matild 79 éves

11152—1985. szám.

Tárgy: Magán-végátások utáni husadó és a husadó pótlék kezelése.

Hirdetmény.

Az utóbbi időben ismételt előfordult, hogy egyesek a saját fogyasztásra szánt sertések vágásával kapcsolatban az állami és városi husadót helytelenül a postahivatal utján csekkelapon fizették be.

Ezen téves és tilos eljárás megszüntetése végett közhírré tétetik, hogy Léva város körzetében az új közbvágóhid megnyitása óta, a vágásokkal kapcsolatban minden néven nevezendő adót és illetéket, mint állami husadó, forgalmi adó, városi husadó, vágatási díj, állatrendőri és husvizsgálati díjat stb., kizárólag a városi közbvágóhidon levő városi segédpénztár veti ki és a felsorolt díjak egyidejűleg ugyanott fizetendők be.

A postahivatalnál tehát sem a magán, sem pedig a közfogyasztásra szánt állatok levágásával kapcsolatban semmi néven nevezendő díj nem fizethető be.

A közfogyasztásra szánt állatok levágása kizárólag a vágóhidon történhet. Közfogyasztásnak számít a husiparagórok vagy esetleg magánosok által forgalomba hozott hus és hustermékek eladásán kívül a vendéglősök, iktatnyák, kórházak, szanatóriumok, internátusok és hasonló intézmények husfogyasztása is.

Magánfogyasztásra rendszerint csak sertések vághatók házilag. Ezen vágások után is a vágóhidon fizetendő be az állami husadó és a városi husadó pótlék.

A magánosok által eszközölt és magánfogyasztásra szánt házivágásoknál az alábbi díjak fizetendők:

A sertések után drb.-	állami	városi husonkint, su'y szerint:	husadó:	10 pótlék.
10 kg-ig	2.— KČ	0.50 KČ		
10—20	3.—	0.50 "		
20—80	12.—	3.— "		
80—150	24.—	6.— "		
150 kg-on felül	36.—	9.— "		

Mindenki tartozik a ténylegesül szerint befizetni az adót és a pótléket. — A helytelen beállítás kihágást képez és az 1920. évi 262. sz. tv. 23. és köv. §§-ai alapján 20.— KČ-től 1000.— KČ-ig terjedő pénzbírsággal büntetettik.

Léva, 1935. november 22.

VÁROSI HIVATAL.

Üzlethelyiség kiadó hentes be rendezéssel, vagy anélkül. Érdeklődni lehet MORAVCSIK fűszerüzlet, Kálnai utca. 1173

Rádió telepes, 2 lámpás. fűhallgatókkal igen olcsón eladó. Cim a kiadóban

Kályhák jókarban eladók. Cim a kiadóban.

Butorozott kétágas szoba, azonnal kiadó. BAKERNÉNÁL Magtárköz 2. 1129

A Kákában elfekvő volt Preszto-lánszky-féle vendéglő épület, amely 2 szobából, konyhából, kamrából, csukott verandából áll a hozzatartozó szőlővel együtt f. 6. december hó 14-én d. u. 3 órákor a helybeli járásbírósság telekkönyvi hivatalában nyilvános árverésre kerül. Az ingatlan hivatalos becserétké 45.000 K., amely összeg kétharmadánál megvehető. Bővebb felvilágosítást kérésre ad a Slovenská Banka levélei fiókintézete. 1194

Hazi ölel jutányosan vállal SZÜ-
NYOGH JÁNOS, Váradi
utca 2. szám. 1215

Kiadó szoba, konyha, speiz és üvege-
zett veranda. Január 1-től.
IV. utca 15. 1217

Ház. Egy adómentes nagy sarokház ol-
adó. Cím a kiadóban. 1219

Üzlethelyiség kiadó. — Szepessy
u 3. 1220

2 szoba lakás kiadó. Bővebbet KNAPP
drogériában. 1221

Gépirónőt perfekt szlovák, német és
magyar levelezésre kere-
sükt azonnali belépésre, STEINER TEST-
VÉREK Levice. 1223

Simor u. 6. sz. ház eladó és be-
költözhető. Köz-
ponti fekvés, biztos jövedelem. Felvilágosítás
FLOREK JÁNOSNÁL, Fája tér 3 1225

Lakás, egy szoba, konyha, speiz, ki-
adó. — Érdeklődni lehet Dr.
BALOGH SÁNDORNÁL, Honvéd u 1. 1230

Gyermekágy, asztal és rendes
tüzhely, valamint
egy répvágógép eladó. Polgár u. 18. 1281

Szömlő biálttett, Ózereszthegyen bérbe-
adó. Bővebbet Koháry utca 44.
1232

ÉRTESÍTÉS!

Tisztelettel értesitem a n. é.
hölgy közönséget, hogy
varrodámat dec. 1-től a Komensky
u. 16. alá helyeztem át.
Kérem a n. é. hölgy közönség további
szíves pártfogását — kiváló tisztelettel:

Nagy Irén.

Itt a Mikulás!

Az idei legolcsóbb bevásárlási forrás! Semmi más
csak

táskát és pénztárcát

nálam vásároljon a Mikulás

MAYER

bőröndös és bőrdíszmüs.
Levice-Léva, Bástya utca.

Nagy András

gőzmalma Nagysálló-Tekovské Šarluyu.
Fiókküzetek és liszteseretelepek:
Levice, Mártonfi utca 1.
(Józsefcsek féle ház)

Bese,
Csúz,
Udvard.

Csere-eladás nagyban és kicsinyben,
Kérem a b. közönség szíves pártfogását.

"VOLTA"

Ing. CSORBA
LEVICE
ELEKTRO-RADIO

Műszaki Iroda és kereskedés; villamos szerelési vállalat

Átszerelések végzése váltóáramra
Villamos háztartási készülékek, motorok
Fényfűrdőlámpák testápoláshoz bérbe
Rádiókészülékek.

AGÁRDY

temetkezési vállalata.

I. és II. osztályú temetéseket, hullaszállítását és exhu-
málást a legpontosabban és legjutányosabban vállal
és végez. Kérem a nagyérdemű
közönség pártfogását és bizalmát

Levice-Léva, Szepessy utca 10. szám.

Kályhák! Kályhák!

ELVALLALOM: Cserépkályhák, taka-
réktüzhelyek felépítését, ugyszintén kály-
hák átrakását, tisztítását és vaskályhák
samotkozását szakszerűen és jutányos
áron. - Új cserépkályhák állandóan rak-
táron. - A n. é. közönség pártfogását kéri

RICHTER BÉLA

kályhás LEVICE, Kopai utca 10.

Építőtelkek

AZ UJMAJOR és a
d o h á n y b e v á l t ó
mellett fekvő, Schoeller
és Tarsa cég tulajdonát
képező területen

eladók

Felvilágosítást ad:

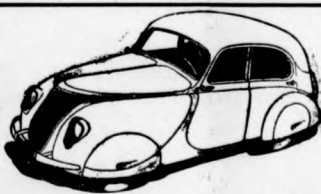
Dr. Simek István
ügyvéd, LEVICE

AZ

UJSÁG

budapesti napilap állandó cikkirői:
Kóbor Tamás, Márai Sándor, Nagy
Endre, Zsolt Béla, Pünkösti Andor,
Békessy Imre és Wallasz Jenő.
Állandó ingyenes képes havi folyó-
irat mellékletek: Divat Ujság, Ott-
hon Ujság, Vidám Ujság, Képes
Ujság. Egyéb mellékletei: Rádió
Ujság, teljes európai műsorral. —
Polgári Konyha, Ujváry S. receptjei
és tanácsadói. Asszonyoknak, ház-
tartási, kozmetikai, stb. tanács-
adókkal. Gyermekek Ujság, mesék,
versek, rejtvények elbeszélések stb.

Vegye meg az Ujságot!
Kapható — minden újságárúsnál!



Auto-Praga

Telefon 136

BRT. KOHN-BLASZ

autoképviselet

LEVICE, KÖZTÁRSASÁG-TÉR 5.

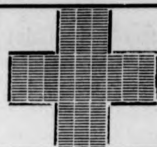
Üzletemet Pisch házba helyeztem át



kérem igen tisztelt vevőimet, hogy bizalmukkal
továbbra is megtisztelni sziveskedjenek. Árainkat
leszállítottuk és így rendkívül olcsó árak
mellett a legszolidabb kiszolgálást biztosítom.

BLUMENFELD FERENCZ

DROGUISTA.



Mikulási ajándékok
nagy választékban a legolcsóbb
árban kaphatók

Ph. Mr. PREISICH
DROGÉRIÁBAN

Levice, Szepessy utca 1. — Schoeller malom mellett.

APOLLO

HANGOS MOZGÓ

December 1-én, vasárnap délután 2 és 4 órákor szenzációs népelelőadás. — A legnagyobb és legkedveltebb sztárok filme:

Kétszer esküvő

Főszerepekben: Renáta Müller, Adolf Wohlbrück, Adele Sandrock, Georg Alexander és Hilde Hildebrand. — Néphelyárok!!!

Dec. 1-én, vasárnap este 6 és 3/4 órákor monumentális zenés film Johann Strauss életéből. Fényűző kiállítás, — dallamos zene, — gyönyörű jelenetek!

Bécsi valcer

Főszerepekben: Elise ILLTERD, Paul Hörbiger, Adele Sandrock, Theo Lingner és Ernst Dumke. Legújabb FOX hangos híradó.

Dec. 2 és 3-án, hétfőn és kedden este 3/4 órákor nagykiállítású operett, az idény kimagasló filme

Szicíliai szerenád

Főszereplők: Livio PAVANELLI, a híres tenorista, Claire Fusch, Ida Wüst és Jakob Tiedtke. Festői jelenetek, bájos történet, dallamos zene. — Előjáték!

Dec. 4-én, szerdán este 3/4 órákor idegfejlesztő kaland a braziliai őserdők zöld poklából! S I E M E L A L E X híres jaguárvadász expedíciója.

Matto Grosso

Ez a monumentális film felülmulja az összes eddig megjelent expedíciós filmeket, mivel a legközvetlenebbül szemlélteti a vadállatok vadászásával járó nagy veszélyeket. ■■

Dec. 5-6-7-8. Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap bemutatás. Modern társadalmi vigjáték!

LIDA BAAROVA,
Gustav Fröhlich
a világsikerű orosz nagyfilmben

BOBBY HADNAGY

További szereplők: Adele Sandrock, Georg Alexander, Lizzi Holzschuh, F. Odemár. — Híradó

BÁRD ÉS RÓZSAVÖLGYI

KARÁCSONYI ALBUM

közel 50 legkedveltebb

tánc és hallgatósági

számmal, teljes szöveggel, ének és zongorára. Kapható: Nyitrai és Társánál, Levicén

A legújabb „PFAFF“ 130

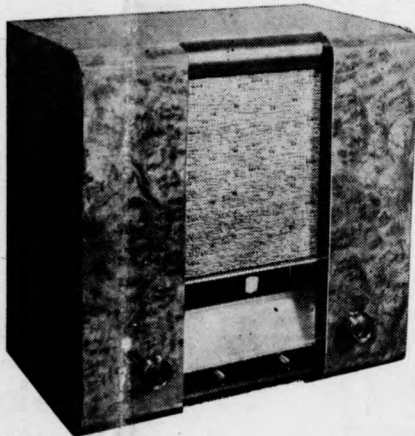


amely endliz, himez, gomblukat köt és varr egyenesen. Előnyös fizetési feltételek!!

BAROSKA JÁNOS

LEVICE, mechanikus és puskaműves
Kálnai utca 3. Telefon 130.

Szaksterű javítóműhely!!



TELEGRAFIA — SCHAUB JAVA SZUPER

a régen várt olcsó, szelektív szuperheterodyn reflexkapcsolással, fading - kiegyenlítéssel Ké 1990.— Kevés pénzért - nagy teljesítmény!

Vételkötelezettség nélküli bemutatás.

A legnagyobb megelégedésre szolgálja ki a legrégebbi szaküzlet:

RADIO CENTRAL Kern Testvérek

áruháza Léván. - Alapított 1881.

AZ ORIENT MOZGÓ MŰSORAI

Dec. 1-én, vasárnap d. u. 2 és 4 órákor népelelőadás

Énekes vigjáték!

A TÖRZSFŐNÖK

LUISE ULLRICH
R. Romanovszky

Dec. 1-én 3/6 és 3/9 órákor utoljára a magyarul beszélő vidám kalandor nagyfilm!!

REPÜLŐ ARANY

Fősz.: Kabos Gyula, Kertész Gábor, Gyergyai István, Gellért Lajos, Góth Sándor, Vas Éva, Valéry Blanka. Rendező: Székely I.

Dec. 2-án, hétfőn, csak egy napig; a legvidámabb csehül beszélő NAGYFILM!

GYÖNGYÉLET

A KATONAÉLET

Fősz. Ladislav Brom, Jarmila Beránková és Vladislav BORSKY.

Dec. 3-4-én, kedden és szerdán Lucie Englich és Hans Brausewetter főszereplésével

Az

Ő főnyereménye

Németül beszélő vigjáték

Dec. 5-től. - Az idény legnagyobb filmmelegítése, a bécsi filmek clouja. Egy bécsi dal, melyben szerelmi sir és kacag. A háborúelőtti bécsi életből vett romantikus mese.

Külteleki varieté

(Bécsi család) Fősz.: Luise Ullrich, fiatal, életvidám, szerelmes bécsi lány, Hans Moser, becsületes ravasz ősparaszt. RUDOLF CARL, bécsi kedvenc komikus.